ISEKAI MAHOU GA OKURETERU
CHAPTER 4-2
THOSE WHO SEEK THE MYSTERIES I

COUNTDOWN TO 300
7

RAWS
PUBLIC

TRANSLATION
KAI

PROOFREADING
MAYUR

CLEANS
PSYCHORHYTHM

REDRAWS
PSYCHORHYTHM

TYPESETTING
MITSURU-KUN

QC
KAI
MITSURU-KUN
PSYCHORHYTHM

CURRENTLY RECRUITING:
Translators, Redrawers,
Typesetters and
Raw Providers
Details on Our Website

MANGAICHI SCANLATION DIVISION
MANGAICHISCANS.MOKKORI.FR
FACEBOOK.COM/MANGAICHISCANS
#MSD@IRC.IRCHIGHWAY.NET
DISCORD: discord.gg/cRbBhbe

RELEASE #293 | MAY 18, 2017

Art: COMTA
Story: GAMEI Hitsuji

ISEKAI MAHOU WA OKURETERU!

CHAPTER 4 SECOND HALF: THOSE WHO SEEK THE MYSTERIES I

TL Note: No, they really re-used the page. In no way are we lazy.

TLN: Second, Third and Fourth Rampart Section: Deploy

EXCIPIUM EX QUARTUM SECANDUM

TRUTH FLARE!

OH FLAMES, THY FLAME THAT BURNS OF JUSTICE BUT IS AGAINST ITS LOGIC...

WHITE CALAMITY BORNE FROM THE TRUTHS BURNS ALL!

OH FLAMES!
I AM...
NOT DONE YET!
...

QCN: Yes, both are used in the spell
TLN: Weight Reduction, Mass Decrease

MASS GRAVITATIO REDUCTIO S

HII!

!?

SO FAST!!

KH!

ドガガガガ!!!

!

AH!

UGH...

BAKUN!

H-HE'S RECKLESS! HOW CAN HE SUCCESSIVELY USE MAGIC THAT EASILY?

OH EARTH ...

KH!

HAH! YOU LOSE IF YOU CAN'T EXECUTE IT, YOU THIRD-RATE MAGIC USER!

WERE YOU PLANNING ON HAVING A TURN-BASED BATTLE?

PERMUTATIO COAGULATIO VIS LAMINA!

TLN: Disintegration and solidification, turns to power!

STONE RAID!

TURN TO OBSTINATE HAIL, AND CRUSH THY ENEMY!

TOO EASY!

!?

YOU'RE A MAGICIAN, AND YET YOU USE A SWORD!?

...WELL...

DAMN... DAMN IT, DAMN IT, DAMN IIIIIIT!

SO WHAT IF I DO? BACK IN OUR WORLD, LEARNING CLOSE-RANGE COMBAT TECHNIQUES IS A MUST.

ALTHOUGH YOU USED MAGIC, YOU DIDN'T REALLY DISTANCE YOURSELF FROM ME.

SLASH!

TLN: Disintegrate, flow and sharpen!

VIS FLAGELLUM! COAGULATION PERMUTATIO

OH FLAMES! BECOME THE WILL THAT PIERCES ALL, AND RENDER THE ENEMY IN FRONT OF ME-

DRAW OUT THE POWER FROM THE MEANINGS BEHIND THEM.

KEEP THE INCANTATIONS SHORT.

THE IDEA THAT LONGER SPELLS ARE EFFICIENT

IS ALREADY OUTDATED!

SHING!

UGH...

THINK WE'RE DONE?

NOPE, NOT YET.

WHA—

VIL AM NOX
LACRIMA
POTESTAS.

TLN: Within the book is a castle where tears flow in the night

TLN: A terrifying divine power!
HAA
HAA
MISS COURT MAGE,
YOU BETTER SHIELD YOURSELF WITH EVERYTHING YOU GOT.

TLN: Starry heavens, descend!

ASTRAL ENTH

HIT!

OH SHI—

KYA
AAAAAAA

HAA

HAA

HAA

NO WAY...

IT'S MY WIN.

NO PROBLEM WITH THAT, RIGHT?

IF YOU JOIN, EVEN THE DEMON LORD CAN BE...

A-ARE YOU A MONSTER?

EVEN WITH THAT KIND OF POWER, YOU REFUSE TO FIGHT AGAINST THE DEMON LORD?

NO MATTER HOW STRONG SOMEONE IS, THEY CAN'T WIN AGAINST AN OVER-WHELMING NUMBER OF ENEMIES.

YOU'RE NOT FIGHTING ONLY AGAINST THE DEMON LORD NAKSHRATA, RIGHT?

YOU'LL SURELY HAVE TO BATTLE THE DEMONS UNDER HIM AS WELL.

DEFEATED? ARE YOU STUPID?

I SAID THIS BEFORE, BUT IN BATTLES, NUMBERS DICTATE THE OUTCOME.

EVEN IF YOU MANAGE TO GET A FEW ELITES AND ADD THEM TO YOUR BATTLE PLAN, THERE'S NO GUARANTEE YOU'LL WIN IF YOU CONSIDER THE ODDS!

THEY'RE LIKE TWICE, THRICE, OR EVEN A THOUSAND TIMES YOUR NUMBER, AND YOU'RE GONNA FACE THAT MANY ENEMIES?

HMM?

WITH THAT KIND OF MAGIC POWER, WE WOULD NOT LOSE.

YOU... YOU SAY ALL THAT DESPITE THE MAGIC YOU POSSESS?

Y...

WHAT I'M SAYING IS THAT YOUR FIGHTING STRENGTH WILL DIFFER WITH YOUR NUMBERS.

IN MY WORLD, THIS MUCH IS BARELY AVERAGE.

WELL, I ALREADY KNEW FROM THE START.

THIS OTHER WORLD'S MAGIC IS LAGGING TOO FAR BEHIND.

.....

Haa aah

THAT THE ODDS ARE AGAINST YOU.

FRANKLY SPEAKING, I DON'T LIKE

NOW THEN,

チャキッ!

A MAGICIAN MUST TAKE RESPONSIBILITY FOR THEIR ACTIONS WITH THEIR BODIES.

ISN'T THAT RIGHT, COURT MAGE?

I-I...

P...

N-NO! I NEVER PLANNED TO KILL YOU! I JUST WANTED TO DISCIPLINE YOU!

HEY, HEY, YOU WERE WILLING TO KILL ME EARLIER, AND NOW YOU'RE BEGGING FOR YOUR LIFE?

PLEASE! FORGIVE ME THIS TIME!

P-PLEASE! I DON'T WANT TO DIE! I DON'T WANNA DIE... PLEASE! I BEG YOU!

AS AN OUTSIDER, I DON'T REALLY KNOW THE WEIGHT OF WORDS SPOKEN IN THE NAME OF THAT GODDESS.

IT'S TRUE! I SWEAR IN THE NAME OF THE GODDESS ALSHUNA!

OH, REALLY?

PLEASE... HAVE MERCY!

?

THEN, SIGN THIS.

GUESS I TEASED HER A BIT TOO MUCH... IT'S ABOUT TIME.

W-WHAT IS THIS?

DEMAND NUMBER 1: NEVER TELL ANYONE ABOUT WHAT HAPPENED HERE TODAY.

DEMAND NUMBER 2: NEVER TELL ANYONE THAT I AM A MAGICIAN.

.....

BUT I'VE ALREADY TOLD THE KING THAT YOU CAN USE MAGIC. WHAT DO I DO?

EASY, RIGHT? AGREE TO THOSE, AND I'LL SPARE YOUR LIFE.

HEEH, HOW SUR-PRIS-ING.

AND YOU THOUGHT THAT YOU COULD JUST TAKE CARE OF SOMEONE LIKE ME WITHOUT A BACKUP PLAN, HUH...

WELL, THAT'S NOT MUCH OF AN ISSUE.

W-

WILL THIS DO?

YEAH.

OH YEAH, I ALMOST FORGOT.

UAH

AAAH!?

OH, NO PROB-LEMS, THEN.

...!

WHAT!?

SINCE YOU SIGNED THIS, YOU'LL DIE IF YOU BREAK YOUR PROMISE.

HAA

HAA

W-WHAT DID... YOU...

YOU JUST HAVE TO KEEP QUIET. JUST ACT LIKE YOU DON'T KNOW WHAT HAPPENED TODAY AND THAT I'M A MAGICIAN.

HEY, IT'S NOTHING COMPLI-CATED.

NO... WAY... YOU NEVER TOLD ME...

IT'LL REALLY BE TROUBLING IF THE KING FINDS OUT ABOUT THIS.

UU... UUUGH ...

RIGHT?

THIS IS MORE LOGICAL THAN GETTING INTO A FIGHT WITH THE DEMON LORD,

UEEEEH!
UEEEEEEEH
....

AAAH...
UUH...
UUUUGH...
HOW CRUEL!
HOW CRUEL
OF YOU!

Aaah...

ぐわっ、恥ずかしさで死ぬっ

I'LL FEEL REALLY BAD IF I END UP KILLING SOMEONE WHO COULD HAVE AVOIDED IT!

T-THAT'S HOW IT IS, SO YOU BETTER KEEP YOUR PROMISE, OKAY?

ぴゃ

TLN: Restoration, or, reconstruction.

OKAY!

DON'T FORGET ABOUT THE CONDITIONS!

ひぃぃっ!

PHEW...

REDIVIVUS RENOVATIO

...THERE.

B...

BUT STILL...

AAAH, DAMMIT. THIS IS THROWING ME OFF..

THEY'RE REALLY BEHIND...

WHAT'S UP WITH THIS WORLD?

WHY DID SHE PLACE A GOLEM LIKE THAT?

IT DIDN'T HAVE ANY KILLING INTENT.

GUESS I'LL GO LOOK INTO IT...

.....

A FEW DAYS LATER

THE KING'S LIVING ROOM

I...

IS THIS ABOUT SUIMEI-DONO?

THAT'S RIGHT. WHAT HAVE HIS ACTIONS SINCE THEN BEEN?

YOU HAVE CONTINUED TO SURVEIL HIM, CORRECT?

YES!

WHAT IS IT? DID SOME-THING HAPPEN?

.....FELME-NIA?

N-NO-THING!

ビクッ

A-ABOUT THAT, UHMM...

オズ オズ

……

ANSWER ME, FELMENIA. TELL ME EVERY-THING THAT YOU SAW, WITHOUT LEAVING OUT A SINGLE DETAIL.

N...

NO... NOTHING AT ALL.

はっ！

!?

FEL-MENIA?

Y-YOUR MAJESTY! PLEASE FORGIVE ME IN REGARDS TO THAT!

ガチャ。

... PARDON MY INTRUSION.

I HAVE COME AT THE BEHEST OF YOUR SERVANT.

YOU NEED NOT BE SO FORMAL. FEEL FREE TO RELAX.

FORGIVE ME FOR CALLING YOU IN THE MIDDLE OF THE NIGHT. ONLY THE TWO OF US ARE IN THIS ROOM.

THEN I SHALL DO SO ...

WHAT IS THAT YOU WEAR?

IT IS ONE OF THE FEW BELONGINGS THAT I HAVE.

IN MY WORLD THIS IS ONE OF THE UNIFORMS I WEAR.

... UHMM, I HUMBLY APOLOGIZE FOR THE UNSIGHTLY DISPLAY I HAVE CAUSED.

NO, THAT'S FINE. YOU HAVE CAUSED NOTHING THAT WOULD REQUIRE AN APOLOGY.

KINDLY RAISE YOUR HEAD.

きょとん

YES, YOUR MAJESTY.

YES,

I WOULD LIKE TO ASK YOU ABOUT FELMENIA.

WHAT IS IT THAT THE TWO OF US MUST DISCUSS IN SUCH SECRECY?

UH MM...

.....

YOU,

WHAT ABOUT HER?

I AM SURE SHE'S THE ONE TEACHING REIJI AND MIZUKI MAGIC...

FELMENIA-SAN?

.....?

WHAT HAVE YOU DONE TO FELMENIA?

CONTINUES NEXT TIME

Come Join Us At MSD!!

WE ARE CURRENTLY RECRUITING!!

WE REALLY, REALLY NEED ANOTHER REDRAWER! COME JOIN U~S!!!

For more information, head to http://mangaichiscans.mokkori.fr